



2020–21 Indigenous Languages and Arts program grant recipients

December 2020

Direct offer grant recipients

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021
Aboriginal Resource and Development Services Aboriginal Corporation	Pathways in Local Language Work	To promote and maintain Indigenous languages alongside communities in Northeast Arnhem Land and Minjilang, NT including planning future language programs with families and organisations.	\$260,000	\$260,000
Bininj Kunwok Regional Language Centre	Bininj Kunwok Regional Language Centre Activities	To support various community organisations and agencies in the Western Arnhem Land and Kakadu regions of NT to promote and maintain the use of Bininj Kunwok languages in everyday public and domestic contexts including cultural documentation, language teaching and resource production.	\$260,000	\$260,000

Open round grant recipients

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
3rd Space Mob Aboriginal and Torres Strait Islander Corporation	Yiliwiyay-gundi Yuludarlala	To tell the traditional and contemporary stories of Gumbaynggirr country through dance, song and chants in Gumbaynggirr language.	\$64,000	\$64,000	
Abbotsford Convent Foundation	The Elders Project	To deliver the Elders Project, a pilot series of live and digital events that profiles, presents and celebrates Elders in the Arts, celebrating First Nations leaders, mavericks and disruptors who have shaped the Indigenous Australia arts and cultural landscape for the past 40-80 years.	\$90,000	\$90,000	
AI Remote Pty Ltd	Wubuy mari Makassar	Wubuy mari Makassar supports the transition of Numbulwar's Wubuy and Makassar influenced language to the younger generations and international audiences via traditional & contemporary music. "Ngulmiya" will collaborate with pianist/composer "Luke Howard", "Yilila" via a fusion of Makassar Flag songs and "NT Express" via Wubuy songs.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Albany Heritage Reference Group Aboriginal Corporation	Menang Women's Weaving Circle Project	To support the transmission of traditional weaving skills and practices from Menang Country, creating utilitarian artefacts and wearable adornments that will also be featured in an exhibition.	\$10,185	\$10,185	
Ara Irititja Aboriginal Corporation	Ananguku Wangka—Anangu Voices	To record stories of importance to Anangu people, in their own languages, through a bilingual app and book providing more respectful, truthful, and balanced histories.	\$172,000	\$82,000	\$90,000
Arts Northern Rivers Inc	Weaving of the Bundjalung Nation	To document weaving techniques of the Bundjalung Nation through interviews with Aboriginal weavers, complimented by high quality photographs and featured in a book to be launched at the Byron Writers Festival.	\$36,150	\$36,150	

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
Aurukun Shire Council	Aurukun Community in the Arts	To reinvigorate specific arts and cultural practices including string-making, weaving/fibre works and specific Wik sculptural works to provide creative and sustainable opportunities for younger generations to learn on-Country and in community in their ancestral languages. This will support Aurukun's cultural and linguistic heritage and develop creative livelihoods.	\$38,200	\$38,200	
Bamaga Enterprises Ltd	KKY Language Digital Video Resources Production Program	To engage with the Bamaga, Seisia and Saibai communities to teach and learn Kala Kawau Ya language and culture through digital media.	\$77,500	\$77,500	
Bangarra Dance Theatre	Presentation of the world premiere new work- Trukanini: not the last (working title)	To enable the Return to Country season in Hobart of new work, Trukanini: not the last (Trukanini) which will also be toured to three major Australian Festivals in 2021.	\$90,000	\$90,000	
Batchelor Institute of Indigenous Tertiary Education	Old meets New: Luritja (Central and Southern dialects) Resource Production	To contribute to the preservation of the Luritja language of Central Australia by producing a suite of illustrated online and printed resources, by utilising past documentation work and current technologies and including learners guide, learners wordlist, picture dictionary and educational resources such as sound charts and early childhood readers.	\$119,000	\$59,500	\$59,500
Bathurst Local Aboriginal Land Council	Girrawaa & Oberon Creative Arts Centre	To reconnect Aboriginal inmates in the Oberon & Bathurst Correctional Centres, NSW to their cultural heritage through the Creative Arts program which will provide a range of mediums for participants to express their traditional and contemporary arts & culture culminating in local exhibitions.	\$44,000	\$44,000	

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
Bawinanga Aboriginal Corporation	“Our clans are still alive.” Putting kin, country, song and ceremony first in community-led Burarra language cultural documentation and resource production.	To produce multi-arts, language-based outcomes in performance, publication and film that record clan-based stories, songs and sites for Martay Burarra people.	\$160,000	\$80,000	\$80,000
Big hART Inc	Punkaliyarra	Punkaliyarra is an intergenerational cultural and language transmission project where young Aboriginal women from the Pilbara work alongside senior women Elders, female artists and mentors, on country and in digital workshops to build new skills as the next generation of storytellers and leaders in the community.	\$160,000	\$90,000	\$70,000
Bigambul Native Title Aboriginal Corporation (BNTAC)	The Bigambul Language and Cultural Teaching Aid and Toolkit development project	To develop a language and cultural teaching resource supported by local language mentors and a web-based application for the Bigambul language of the Greater Bigambul region of QLD and including fixed augmented reality art installation pieces for the Bigambul Cultural Centre.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Buda:dji Aboriginal Development Association	Djabugay Ngirrma—Train the Trainer	To support Djabugay people to become teachers of their own language through developing a ‘Train the Trainer’ team that will develop resources and a language database, and teach language classes to the Djabugay community in Kuranda, Qld.	\$66,309	\$66,309	
Charles Darwin University	Teaching/learning resources for endangered Yolŋu Languages	To prepare Yolŋu learning materials, including texts and audio recordings of several hundred words and sentences into an online resource, targeting three Yolŋu languages that have previously had little revival or maintenance activity undertaken.	\$109,350	\$45,450	\$63,900

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
Children's Ground Limited	Anwerne Ingkerrekele Mpwareke: By us, for us	To create a series of books in Arrernte language of Central Australia to celebrate country, historical and cultural knowledge, storytelling, language and featuring art and digital illustrations.	\$90,000	\$90,000	
Country Arts SA	Wild Dog Dreaming	To revive the Wild Dog songline, belonging to nine nations across SA, NT & QLD, and its cultural practices, retracing traditional ceremonial routes through Elder-led workshops with young people and community members. Showcase the songline through a public performance at Adelaide's Tarnanthi Festival, October 2021.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Dharug Ngurra Aboriginal Corporation	Buragadara Bayadara Gulbangadara Dharug Dalang To Learn, To Speak, To Honour the Dharug language	To learn, speak and honour the Dharug language of NSW through a range of language activities including development of a dictionary, grammar book, an adult language learning program, digital resources supported by language lessons, family language camps, web-based educational materials and production of short films.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Digi Youth Arts	where we stand	To mentor Indigenous youth from south-east Queensland to create performing and visual arts works inspired by connecting to country and place through a cross-community multi-arts project.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Durrmu Arts Aboriginal Corporation	A physical media library for the West Daly Region	To support the transmission of the cultural heritage of the Ngan'gikurunggurr people of the West Daly Region of NT by establishing a media library of cultural materials that will encourage the production and promotion of language and arts projects in the Region and beyond.	\$90,000	\$90,000	
Esperance Tjaltjraak Native Title Aboriginal Corporation (ETNTAC)	Ngalorl Kumbaal (All of Us)	To develop a series of ongoing arts-based community activities celebrating Nyungar culture and language through dance, song, poetry, photography, visual arts, and crafts in the Esperance region of WA.	\$140,000	\$140,000	

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
First Languages and Arts Training Indigenous Corporation	Language in the Home and on Country	Language in the Home and on Country is a First Languages restoration program incorporating Arts and Social Enterprise learning and development programs led by First Peoples to support capacity building self-determination and empowerment of our Victorian Traditional Owners and First Nation Mob living in Victoria.	\$250,000	\$250,000	
Footscray Community Arts Centre	Tarnuk-ut baany: Indigenous Artist Development Program	To facilitate cultural knowledge exchange between Elders and emerging Victorian Aboriginal artists through creative/cultural development, presentation, and mentorship.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Goolum Goolum Aboriginal Co-Operative	WE ARE HERE...(see our Art...hear our Stories)	To explore and celebrate the culture, history, stories and language of the indigenous community of the Wimmera Region of Victoria through a workshop program that will result in the production of art pieces and creative works, in a range of mediums that will be displayed at community events.	\$90,000	\$90,000	
iDreamingTV Incorporated	Updated Advanced Stencil Light Painting Project	To continue developing new Indigenous themed stencil light art paintings with communities in South Australia by introducing participants to a more advanced level of stencil light art through the introduction of the new skills.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Ikuntji Artists Aboriginal Corporation	Locating Ikuntji Artists in the Western Desert Art Movement by re-writing the history of the art movement from within.	To collect and record the history of the Western Desert Art Movement from the perspective of Ikuntji Artists, collecting their voices and stories, resulting in bilingual texts, visual materials and resources.	\$150,000	\$75,000	\$75,000
Inala Wangarra Inc	The Changemaker Mob: Writes	To feature the stories of young Indigenous children growing up in the urban Indigenous community of Inala, Qld through a picture book.	\$67,200	\$67,200	

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
Jannawi Dance Clan	Garrigarrang Badu	With Darug Elders and Knowledge Holders, and other Indigenous creatives, the all-female intergenerational Jannawi Dance Clan will develop a new Darug song and dance/ceremonial cycle in a fusion of contemporary and traditional forms. This living multi-art form archive will be recorded and presented to audiences and workshopped with participants in Western Sydney.	\$175,000	\$90,000	\$85,000
Julalikari Council Aboriginal Corporation	Winkara Ajjinyi Pulka Pulka Ajjinyi—(My Dreaming, My Old People)	To capture and re-enact powerful Dreaming stories and ancient stories in a documentary style film featuring Warumungu language, in conjunction with Warumungu Elders and Traditional Owners of the Tennant Creek region of NT.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Kalyuku Ninti—Puntuku Ngurra Limited trading as Kanyirninpa Jukurrpa	Walyjapirtiku Wangka (The language of our interconnected identity)	To maintain and teach Martu language, culture and country of the Western Desert region of WA through a series of intensive camps and exchanges, across generations and with neighbouring language groups.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
Karrabing Indigenous Corporation	1. The Family: The Arts and Languages of the Ancestral Present.	Using film and cross artforms, including large scale graffiti tracks and digital mapping, enhance ancestral Emmi narratives and practices of the southern coastal region of Anson Bay, NT.	\$70,200	\$70,200	
Korrawinga Aboriginal Corporation	Butchulla Language Program	To deliver Butchulla language lessons and cultural programs to Indigenous and non-Indigenous young people and adults, both in schools and the broader community in the Pinalba area of the Hervey Bay District in Queensland.	\$129,000	\$129,000	
Kubirriwarra Yalanji Aboriginal Corporation	Wulngku Badin-badi Bubuku-Singing Country	To reclaim the Kuku Yalanji language and stories connected to several significant sites in the Mossman area of North Queensland. The restoration of the stories will be accompanied by associated songs, dance and arts and the documentation of language.	\$180,000	\$90,000	\$90,000

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
La Boite Theatre Limited	TIDDAS by Anita Heiss	To support the engagement of Indigenous practitioners in the development, production and presentation of a season of Tiddas, a play adaption based on the 2014 bestselling book by Indigenous author, Anita Heiss.	\$100,000	\$19,300	\$80,700
Lucient Productions Pty Ltd—Trading as—Rough Sea Films	Bubuu Gujin Historical Archives Project	To preserve and protect the historical stories told by Thiithaarr Warra Senior Elder NTO Eddie Deemal in the endangered UNESCO Guugu Yimithirr language through the production of cultural artefacts; oral histories, research, workshops, and a short film.	\$90,000	\$90,000	
Marchant Park Kindergarten Assn	Indigenous Artwork Showcase in 7th Brigade Park	To engage an Indigenous artist to beautify the park facing wall of Marchant Park Community Kindergarten in Geebung, Brisbane depicting the Indigenous culture of First Nations people, the Turrbal.	\$6,000	\$6,000	
Mimal Land Management Aboriginal Corporation	Ngarrahkurnhwoniyan: Dalabon and Rembarrnga language on country	To teach, preserve and revive the Dalabon and Rembarrnga languages of West Arnhem Land, by mapping country, recording place names, stories about history and ecological stewardship and providing access to these resources on a special youtube channel with English and language subtitles and links to sites on a comprehensive map.	\$40,500	\$40,500	
Monash University	Making Our Songs Come Alive	To preserve and share the Yanyuwa language of the South West Gulf of Carpentaria, NT through the animation of traditional song poems.	\$76,000	\$76,000	
Murilla Kindergarten Association Inc	Tribal Hunt—educating the young	To create an Indigenous outdoor mural for the children of the Murilla C&K Kindergarten, depicting a tribal hunt at sunset with a Rainbow Serpent border and incorporating the language, history, culture of the local Barunggam people.	\$3,529	\$3,529	

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
National Trust of WA— Budadee Foundation	Minyipurru Sites Project	To assist senior law women and traditional custodians for Minyipurru (Seven Sisters) sites around Nullagine (East Pilbara Region) to maintain cultural knowledge, Martu language and traditional art practices through depicting the story of the Seven Sisters in painting and oral storytelling, which will be captured on film.	\$56,340	\$56,340	
Ngai-Kungo-I People Inc	Resurrecting Ngî-koong-ō	To deliver a series of weekend workshops over a 10 month period, for Ngai-kungo-i descendants of Far North Queensland to work closely with a local Aboriginal language teacher and a local linguist to collaboratively resurrect, renew, teach and once again speak our once presumed lost, forgotten Ngî-koong-ō language.	\$40,000	\$40,000	
Noongar Boodjar Language Culture Aboriginal Corporation	Linking Noongar Wudjari (W8) ancestral ecological knowledge to western science for language preservation, education and enhanced land management	To preserve the ancestral ecological knowledge of plants, animals and places of Noongar Wudjari, WA by linking with western science knowledge and promoting use in education and environmental management, now and into the future.	\$90,000	\$90,000	
Pama Language Centre— Cape York Institute	Mixed Reality Living Lexicon	To create learning resources for 17 languages from the Cape York Peninsula region of far north Queensland, by developing mixed reality living lexicon, which will feature customisable templates combining the descriptive precision of animation and illustration, high quality audio and the interactive potential of augmented reality technology.	\$180,000	\$180,000	
Queensland Theatre Company	OTHELLO at Bulmba-Ja in 2021	To present OTHELLO, a new, bi-lingual (Kala Lagaw Ya and English) adaptation of Shakespeare's classic, set between Cairns and the Torres Strait during WW2, re-creating the Battle of Horn Island and launch at the Bulmba-Ja Festival in Cairns in July 2021.	\$180,000	\$90,000	\$90,000

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
Red Ridge Interior Queensland Ltd	Culture Cares	To deliver Culture Cares, a collaborative language and arts program, across five Local Government areas in Western Queensland which will include the production of arts works by young Indigenous artists for exhibition, reproduction on fabric designed by Indigenous fashion artists and finalisation of the Wangkangurru dictionary.	\$81,000	\$81,000	
Saltwater Freshwater Aboriginal Arts Alliance	Saltwater Freshwater Arts 2021	To feature Aboriginal artists from the Gumbaynggirr, Dunghutti, Biripi and Worimi nations in a touring exhibition that will showcase Aboriginal art and culture, including the addition of fibre art fashion pieces that will result in mentoring and professional development for artists and an opportunity for an independent Aboriginal curator. The exhibition will be supported by Aboriginal storytelling (Yarning culture with our Elders), language sessions (Learn our Lingo), weaving workshops, artist and curator talks.	\$140,000	\$75,000	\$65,000
Short Black Opera Company Pty Ltd	Stronger Voices—Better Choices	In collaboration with language custodians in Shepparton VIC, produce a volume of songs for children featuring Yorta Yorta language and providing an opportunity to explore the nuances of language, creating pathways to conversation and keeping culture strong.	\$178,500	\$88,500	\$90,000
Solar Productions T/A The Tivoli Theatre	Blak Social Residency at The Tivoli	To facilitate the Blak Social Residency at The Tivoli, a series of multi-arts events giving space to Indigenous artists to develop their platform and practice.	\$162,000	\$85,500	\$76,500
Southland Creative Incorporated	Jerrinja Language and Creative Digital Photography Project	To mentor young Aboriginal artists from the South Coast of NSW in photography with works created translating the Jerrinja Wandj Wandj language.	\$49,155	\$49,155	

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
Tauondi Aboriginal Corporation	Development of Companion Implementation Guide Package for the new accredited courses in learning and teaching an Aboriginal language	To develop a Companion Volume for new accredited courses in learning and teaching a language, increasing the possibility for progression into further learning pathways for vocational outcomes, and assisting licensed RTOs to prepare relevant compliance documentations. An online platform is designed to share training and assessment resources and templates.	\$80,000	\$80,000	
THE JOZE SPARKS PTY LTD	The GUBAL THAYEMIN PROJECT: Indigenous performative storytelling as an adaptive mechanism for collective sensemaking.	To deliver a series of arts-based projects to inspire language revitalisation of the top western Torres Strait language of Kala Kawa Ya.	\$150,000	\$90,000	\$60,000
The National Aboriginal Corporation of Australia	Yolngu Language App	To develop a professional language app for traditional Yolngu children's songs in the various Yolngu languages of North East Arnhem Land.	\$10,000	\$10,000	
The University of Sydney	How to talk about health in Wiradjuri, 2020-2022.	To create and document a Wiradjuri language health lexicon with the trifold purpose of contributing to the revival and futuring of the Wiradjuri language, to improve health literacy among Wiradjuri populations, and to improve the knowledge and confidence of Western NSW in culturally appropriate understandings of health and health communication.	\$180,000	\$90,000	\$90,000
The Wired Lab	To weave grass stories on Wiradjuri Country—Waybali murru giilangbang Wiradjuridya Ngurrambanga	In collaboration with Wiradjuri Elders, rejuvenate weaving practices & fibre arts and knowledge of Country through 'To weave grass stories on Wiradjuri Country—Waybali murru giilangbang Wiradjuridya Ngurrambanga' which will include a series of workshops, mentorships and exhibitions at Wired Open Day Festival and Museum of the Riverina.	\$140,000	\$50,000	\$90,000
Trustee for The Margaret Lim Family Trust trading as The Youth Mill Pty Ltd	Women of Artful Flavours—WAF	To facilitate the cultural education and learning of young Indigenous women in language, arts, culture and bush tucker resulting in either visual or performing arts outcomes in the Daly River and Batchelor regions of the NT.	\$180,000	\$90,000	\$90,000

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
TSP Theatre Inc. trading as The Storey Players	Peter Craigie—the Indigenous Digger	To recreate the unforgettable journey of Indigenous man, Peter Craigie, who rode his horse 1700km to sign-up to fight for Australia in WW1, in both the Indigenous language of Pitta Pitta and English, using theatrical performance, a picture book and an online learning resource in film format.	\$19,700	\$19,700	
Tura New Music Ltd	The Fitzroy Valley New Music Project Phase 2	To explore music, story and language through long term collaborations, encouraging support and respect for the revival of Aboriginal languages from the Fitzroy Crossing region of WA whilst developing new cultural works for performance, distribution and education.	\$130,000	\$65,000	\$65,000
Waruwi Language Centre	Kunbarlang Lerrk 'Kunbarlang language'— supporting intergenerational language learning through digital media production	To create opportunities for intergenerational learning of Kunbarlang and Mawng languages in Waruwi Community by collaborating with Elders and engaging with young Indigenous people in creating new language recordings and producing a diverse set of digital resources to be available online including short films, language courses and dictionary.	\$120,000	\$60,000	\$60,000
Wilinggin Aboriginal Corporation	Spinning Yarns, Carving Futures: Regenerating Wilinggin Bush Crafts	To preserve and revitalise important traditional Wilinggin bush crafts including harvesting and craft-making practices, through producing resources (a book and complementary digital app) for future generations.	\$91,500	\$91,500	
Wik Kath Min Community Action Group	Wik Kath Min— Strengthening Community Values through the Arts	To deliver an arts-based community development project in the Aurukan community, Qld that engages children, youth and adults in storytelling, art & theatre workshops that will also create an illustrated children's book and a community play featuring Wik Mungkan.	\$175,843	\$90,000	\$85,843
Wurundjeri Woi wurrung Cultural Heritage Aboriginal Corporation	Wurundjeri Woi wurrung Community Database Project	To revitalise the Wurundjeri Woi wurrung language in collaboration with La Trobe University through documenting and extending the knowledge and use of the language.	\$164,500	\$80,500	\$84,000

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021	2021–2022
Yirra Yaakin Theatre Company	WA Emerging Indigenous Producers Program	To provide two emerging Indigenous producers with hands-on industry experience in producing and the arts industry by working on professional shows and programs facilitated by leading WA theatre companies, including Performing Lines WA and Circuitwest.	\$40,000	\$40,000	
Yiyili Community Indigenous Corporation	Gooniyandi Dictionary App	To produce a Gooniyandi app featuring audio recordings and images to compliment the Gooniyandi dictionary and to continue the ongoing preservation of the Gooniyandi Language of WA.	\$97,170	\$58,224	\$38,946
Yugambah Youth Aboriginal Corporation	Yugambah Talga	To investigate the music and instruments of South East Queensland and engage local art workers to demonstrate and equip youth in the crafting of music and instruments for performance.	\$90,000	\$90,000	

Strategic project grant recipients

Applicant	Project title	Activity description	Total funding	2020–2021
Arwarbukarl Cultural Resource Association Incorporated	2022 Puliima Indigenous Language & Technology Conference	To host the Puliima Indigenous Language & Technology conference in August 2022 in Darwin. Puliima is one of the world's leading Indigenous language gatherings, attracting specialist organisations and expert individuals throughout Australia and from around the world—and has been successfully achieving this since 2007.	\$300,000	\$300,000
First Languages Australia	First Languages, Better Futures—Building the Roadmap	To undertake a multidimensional research project to investigate efficacy of existing Office For The Arts (OFTA) policy implementation, consult with community to develop a measurement matrix assessment tool for Indigenous Language interventions and make recommendations via draft Green Paper for discussion on future enhancements in OFTA program implementation.	\$100,000	\$100,000